



Eiropas Savienības
Padome

Briselē, 2016. gada 21. septembrī
(OR. en)

10975/16

Starpiestāžu lieta:
2016/0205 (NLE)

WTO 197
SERVICES 22
FDI 18
CDN 14

LEĢISLATĪVIE AKTI UN CITI DOKUMENTI

Temats:	PADOMES LĒMUMS par to, lai noslēgtu Visaptverošu ekonomikas un tirdzniecības nolīgumu (<i>CETA</i>) starp Kanādu, no vienas puses, un Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no otras puses
---------	---

PADOMES LĒMUMS (ES) 2016/...

(... gada ...)

par to, lai noslēgtu

Visaptverošu ekonomikas un tirdzniecības nolīgumu (*CETA*)

starp Kanādu, no vienas puses,

un Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no otras puses

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 43. panta 2. punktu, 91. pantu, 100. panta 2. punktu, 153. panta 2. punktu, 192. panta 1. punktu un 207. panta 4. punkta pirmo daļu saistībā ar 218. panta 6. punkta a) apakšpunkta v) punktu un 218. panta 7. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta piekrišanu¹,

¹ ... piekrišana (*Oficiālajā Vēstnesī* vēl nav publicēta).

tā kā:

- (1) Saskaņā ar Padomes Lēmumu (ES) 2016/...^{1*} Visaptverošais ekonomikas un tirdzniecības nolīgums (*CETA*) starp Kanādu, no vienas puses, un Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no otras puses, ("nolīgums") tika parakstīts ...⁺, ņemot vērā tā noslēgšanu vēlāk.
- (2) Nolīgums būtu jāapstiprina Eiropas Savienības vārdā.
- (3) Saskaņā ar nolīguma 30.6. panta 1. punktu nolīgums nepiešķir tiesības vai pienākumus, uz ko var tieši atsaukties Savienības vai dalībvalstu tiesās.
- (4) Ievērojot Līguma par Eiropas Savienības darbību 218. panta 7. punktu, ir lietderīgi, ka Padome pilnvaro Komisiju apstiprināt grozījumus nolīguma 20.-A pielikumā, kuri jāpieņem *CETA* Apvienotajai komitejai, kā izklāstīts nolīguma 26.1. pantā, pēc *CETA* Ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu apakškomitejas ieteikuma, ievērojot nolīguma 20.22. pantu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

¹ Padomes Lēmums (ES) 2016/... (... gada ...) par to, lai Eiropas Savienības vārdā parakstītu Visaptverošu ekonomikas un tirdzniecības nolīgumu (*CETA*) starp Kanādu, no vienas puses, un Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no otras puses (OV L ...).

* OV: lūgums ievietot Padomes dokumentā ST10972/16 iekļautā lēmuma numuru un datumu un aizpildīt atsauci uz publikāciju.

+ OV: lūgums ievietot parakstīšanas datumu [2016. gada 27. oktobris].

1. pants

Ar šo Savienības vārdā tiek apstiprināts Visaptverošs ekonomikas un tirdzniecības nolīgums (*CETA*) starp Kanādu, no vienas puses, un Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no otras puses.^{1*}

2. pants

Padomes priekšsēdētājs norīko personu vai personas, kas ir tiesīgas Eiropas Savienības vārdā sniegt nolīguma 30.7. pantā paredzēto paziņojumu, lai paustu Eiropas Savienības piekrišanu uzņemties nolīguma saistības².

3. pants

Nolīguma 20.22. panta nolūkos nolīguma 20.-A pielikuma grozījumus, ko pieņem ar *CETA* Apvienotās komitejas lēmumiem, Savienības vārdā apstiprina Komisija.

¹ Nolīgums publicēts OV L

* OV: lūgums ievietot publikācijas atsauci nolīguma tekstam, kas publicēts kopā ar dokumentā ST10972/16 iekļauto lēmumu, norādot pievienotā teksta lappuses numuru, nevis lēmuma par parakstīšanu numuru.

² Nolīguma spēkā stāšanās dienu Padomes Ģenerālsekretariāts publicēs *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Ja, veicot pārbaudi par ģeogrāfiskās izcelsmes norādēm, ko veic saskaņā ar nolīguma 20.19. panta 1. punktu, tiek saņemti iebildumi un starp ieinteresētajām pusēm nevar panākt vienošanos, Komisija pieņem savu nostāju saskaņā ar procedūru, kas noteikta Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 1151/2012¹ 57. panta 2. punktā.

4. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

...

*Padomes vārdā –
priekšsēdētājs*

¹ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 1151/2012 (2012. gada 21. novembris) par lauksaimniecības produktu un pārtikas produktu kvalitātes shēmām (OV L 343, 14.12.2012., 1. lpp.).